

1292

GALERIA DE OBRES VALENCIANES

BODES D'OR

COMEDIA VALENSIANA

ORICHINAL DE

RAFAEL MARTI ORBERÁ



59



:- 40 séntims :-

19

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.
VALENCIA

OBRAS PUBLICADAS

- Núm. 1 Carabasa m'han donat... - De José M. Juan García
» 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.
» 5 ¡Aixina debien ser totes!... - De José M.^a Garrido
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.
» 7 Fallo a blanques. - De José M.^a Juan García.
» 8 Térra Fangosa. - De Paco Barchino.
» 9 Mal instint. - De José M.^a Mateu.
» 10 ¿Y dihuem qu' el peix es car? - De Visent Montesino.
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.
» 12 El marit de la machor y el noyio de la menuda. - De José M.^a Juan García y J. Ferrer Vercher.
» 13 Picardies d'estudiant - De Visent Luis Puchol.
» 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.
» 15 Les festes d'un poblet o la filla del clavari - De Salvador Soler Lluch.
» 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.
» 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil
» 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.
» 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.
» 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Caseros!... - De Felipe Meliá.
» 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.
» 22 Al treballaor, faena . De Pepe Angeles.
» 23 Els fills dels vells. - De Felipe Meliá.
» 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat y Vicente Broseta Rosell.
» 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos
» 26 En el pecat va la penitensia. - De Francisco Mínguez.
» 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y Chusep Jover Navarro.
» 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.
» 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos
» 30 Dos secrets en dos femelles. - De Francisco Palanca y Roca.
» 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Virosque.
» 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De Ramón y José Morell. - Música de Miquel Asensi.
» 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá y Luis Candela-Versió valenciana de José M.^a Garrido

Rafael Martí Orberá



BODES D'OR

Comèdia valensiana en un acte y en vers.

—

Estrená en el Teatro Moderno, de Valensia,
el dia 7 de Mars de 1927.



— IMPRENTA —

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA
— TELÉFONO 679 —

DEDICATORIA:

*Al mestre En Lluis Cebrián Mesquita,
cariñosa y respetuosamente,*

L' AUTOR

ES PROPIETAT

Ningú podrà reproduirla ni representarla sense autorisació de l'autor.
«La Sociedad de Autores Espanyoles», es la encarregá de consedir o
negar el permís pera representarla y cobrar els drets.
Queda fet el depòsit que la llew mana.

REPARTO

PERSONACHES

PERSONACHES	ACTORS
SÍÑA AMPARITO	Sra. CLEMENT
TONA	» GORGÉ
ROSETA	Sta. CASTAÑO
CHUANA	» MATEO
CHIMA	Sra. CASESNOVES
RITETA	Sta. ROIG
SIÑOR NELO	Sr. ALBA
SOCÀ EL SORT	» ESPÍ
SENTO	» BEUT
Roc	» ROIG
CHORDI	» FERNÁNDEZ
NELET	NIÑA MARTÍ
UNA VOZ	Sr. SÁNCHEZ
NOVIA	Sta. ROIG
Novio	Sr. ROIG

L' ACSIÓ EN L' ORTA DE VALENSIA

ÉPOCA ACTUAL

DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

ACTE ÚNIC

Interior de una masía valensiana. Al fons ampla finestra que un chesmiler enguirnalda. Arcó antic, rellònche de peses, sillóns y cahires de còrda. Al lateral dreta, la pòrta d' entra; frontera a d' esta, la que dona pas a les habitaciòns y al corral. Penchant del techo, panolles, raim y melòns. En lo mur y feta de racholetes, una imache de la Mare de Deu, en llantia ensesa. Mes d' abril a punt de amaneixer.

Al alsarse la cortina, la siñá AMPARITO, feta una ròsa blanca, polida y bledana, a pesar dels sixanta sinc àns que conta, en coset y sinagües, sentá davant d' un espill, que sosté sobre l' arcó, se deixa fer el moño per TONA, vella criá de molt bàon còr y molt mal chènit, que arromangá de brasos, l' aten y marmòla, tot arreu. Un veló de tres meches, illumina el quadro. Lluntana y fresca com una albà del hòrta, s' ou la campaneta de la ermita.

Amparito ¡Afáñat, qu' es primer tòc!
Tona ¡No 'm done preses, caram!
Amparito ¿Qué fa éixa chica?
Tona Cridant). ¡Chuana!
Chuana Dins). ¡Mane!
Amparito Vine así.
Chuana Dins). ¡Ya vach!
¡De seguida acabe!
Amparito A TONA). ¡Vinga,
dòna, que aplegaré tart!

- Tona ¡Chesús, a misa primera!...
 Amparito ¡Que sempre has de marmolar!
 Tona ¡Ya 'm pòt conéixer, qu' estic
servintla desde els quins' àns!
 Amparito Pero, a vegaes, pareixes
tú l' ama y yo la criá.
 Tona ¡Encá dirá que tinc chènit!
 Amparito ¡Chica, tú, qu' es el meu cap!
 Tona ¡Les velles tenen uns flatos!...
(Acaba el pentinat.)
 Amparito Estòbam la falda... ¡Cha,
qu' es la nòva!
 Tona ¿No 's de cuant
el casament de sa mare?
 Amparito En glòria estiga... ¡Despay!
(Li posa la falda, qu' en lo chipó y l' adres estarà damunt
del arcó. El trache serà blanc, a ser possible, brodat
en plata.)
 Tona ¡També 's manía d' agüela
posarse tota enflocá
de bòn matí!...
 Amparito ¡Chica, chica!
 ¿Soc yo algún' aca?
 Tona ¿A quín sant
alsarse aváns de ser día,
llavarse tota llavá?...,
¡hasta 'ls pèus, com si estiguera
esperant el pernoliar!...
¡Estrenar coset y calses,
posarse el chipó brodat
y la camisa de novia!...
¡Qnína festa més soná!
 Amparito ¡Festa soná, la més gròsa!
 Tona ¿Huí?
 Amparito Huí...
(En emosió.)
 Fa huí sincuant' àns,
 cascarrabies, me vestires
 este trache, com huí hu fas...,
 pero en manco rabotaes;
 y me vares pentinar
 en manco tiróns de moño;

- Tona y me vares estobar
 Amparito esta falda... y me posares
 al pit un ramet d' asahar,
 y en ca galta me pegares
 dos besos (que encá 'n fan mal)...
 ¡Siñor' ama!...
- Tona Y m' abrasares...,
 Amparito ¿ya recòrdes?..., ¡tot plorant
 y moquechant! Y en después
 me vaes acompañar
 en mon pare, en glòria estiga...
 (Plorant).
- Tona ¡Nostrama!
- Amparito ... A vórem casar
 en la ermita, en misa d' alba
 un matinet perfumat
 com éste, d' abril, que olía
 a chesmil, ròses y mar!...
 ¡Filla de la meua vida!
- Amparito ¡Y d' asò fa sincuant' àns!
- Tona ¡Seré criaílla!
- Amparito ¡Ara
 has dit una veritat!
- Tona (Tirantse al seu coll).
 ¡Anchel del còr!
- Amparito ¡Cha, per Deu!
- Tona ¡D' eixem ferli una abrasá
 y dos bésaes!
- Amparito ¡Ay, chica!,
 que m' aufegues!
- Tona (Mocantse en lo devantal).
 ¡Sincuant' àns!
- Amparito ¡Pareix ahír!
- Tona ¡Pero encara,
 encá fa gòch vosté!
- Amparito (Rodant el cap).
 ¡Cá!
 L' agüelo sí que está pito
 qu' el agüelo es molt templat,
 y aquel que tuvo, retuvo...
- Tona ¡Má la novia, cóm li cau
 la baba encara!...

- | | |
|----------|---|
| Amparito | ¡Siñor, |
| Tona | no es el meu marit! |
| Amparito | ¡Si está |
| Tona | enamoraeta! |
| Amparito | ¡Molt! |
| Tona | ¡Tonta! |
| Amparito | ¡Com fa sincuant' aña!... |
| Tona | Pos fa vosté malament
en demostrarliu. |
| Amparito | ¡Serás |
| Tona | bachillera! |
| Amparito | ¡Aixina l' hòme
está de tòu y pagat!... |
| Tona | ¡Fet un titòt! ¡Vosté, mire
qué fea yo en lo meu Blay,
qu' en glòria estiga, y deprenga!
Estar com el gos y el gat. |
| Amparito | ¡Pos això es el matrimòni! |
| Tona | ¡Anar a mòsos y arraps!
¡Y es volíem! Pero, vamos,
yo no podía pasar
sinse reñir. ¡Cuant feu còll
de figa, pos s' acabá
el pleitechar! |
| Amparito | No habent fills
tot se torna estralechar. |
| Tona | Yo hu demanaba a tot' hora.
—¡Santísima Trinitat,
el que dels dos tinga culpa,
que rebente! —Es morí Blay,
pos en pau descanse l' hòme
y que m' espere molts aña.
(Tòc de campana.) |
| Amparito | Segón tòc. |
| Tona | Y ell sinse vindre...
(Durant l' essena l' ha vestit y posat l' adres.) |
| Amparito | ¡El señor amo ha esperat
a anar al hòrt en un dia!... |
| Tona | ¡Cuan li fea falta anar!
¿Pero vosté conta en ell
pa eixir a misa? |
| Amparito | ¡Pos clar! |

- Huí m' acompaña a la iglesia.
Ham de eixir els dos del bras.
- Tona ¡Igual que de novensana!
- Amparito ¡Igual que fa sincuant' años!
- Tona Posantli el manto, que trau del arcó).
- Pero entones li tenía
 algo de pòr, ¿no?
- Amparito ¡Ya vach!
- Tona Pos yo la primera nit
 de novia, me vach pasar
 un suro!... (AMPARITO riu.)
- ¡La única volta
 qu' em va fer respècte Blay!
 ¡Tancarte en un hôme, a sòles!,
 ¡conill! ¡Es pa... tremolar!
- Amparito Rient).
- ¡Bachòca!
- Tona ¡Cha..., en quína gana
 se riu! ¡Reina, má que está
 satisfetòta del tot!
- Amparito Igual que fa sincuant' años.
-

Les mateixes. Ix CHUANA; té vint años, chicona desastrá, parla en molta mèlsa, pòrta el moño mich desfet y les mans brutes.

- Chuana Señor' ama.
- Amparito ¿Qué fas, chica,
 que estic cridante y no vens?
- Chuana ¡Ay! ¿Qué no estaba ocupá?
- Tona Pastaflora, ¿tú?; ¿en qué?
- Chuana ¡Ay, en pastar el segó!
- Amparito ¿Y el fòc encá no está ensés?
- Chuana ¿Que yo tinc més de dos mans?
- Tona ¡(Lo que té, son quatre pèus!)
- Amparito A enséndrelo en seguideta.
- Chuana Ay, com yo...
- Amparito ¡Mut!
- Tona ¡Au!
- Amparito Corrrent;
- y pòses el chocolate

- Tona a ferse, pero espayet,
no m' el socarres.
- Amparito Ya estic
yo al cuidao.
- Tona Feslo claret
Amparito qu' es com li agrá al amo.
- Tona Guapo...
- Amparito A TONA).
- Tona Tín, les claus. Y me poséu
la taula vella, ahí fòra,
en lo corral, que la chent
no m' entre así.
- Tona Els homenòts
tot hu embruten en los pèus.
- Amperito Rentes la chocolatera
gran.
- Tona ¿La de còure?
- Amparito Això es.
- Tona ¡Pos ella es un còsi! ¡Cap
pa fartarse un rechiment!
- Amparito Contes vint quícares llargues...
- Tona ¿Tant de convidat tindrem?
- Amparito ¡A tú, res t' impòrta!
- Tona ¡Mut!
- Amparito Tot a punt per a les sèt.
¡Ah, traus coques, almendraos
y malaenes!
- Tona ¡També
malaenes! Almendraos
y ví blanc, y dos quinsets
de roñoses pa' ls menuts,
y encara es masa...
- Amparito ¡Tú fes
lo que yo mane!
- Tona ¡Yo, mut!
- Amparito ¿Ahón vas tú?
- Chuana ¡A acabar de fer
el segó, Señor!
- Tona Pa d' ella
els chònecs son lo primer.
- Chuana ¡Ay, tots ham de viure, dòna!

- Amparito A ensendre 'l fòc.
 Chuana ¿Y els porquets?
 Amparito Els porquets, armosarán
 cuan armoses tú, en després.
 Chuana Anantsen).
 Ya están cridantme; em coneixen
 en la aulor...
 Tona ¡L'aulor... de fem!
 Chuana ¡En perdó!
 Tona ¿En perdó dels pòrcs?
 Amparito ¡Tona!... (A CHUANA).
 Hala, tú, al foguer.
 Tona (CHUANA mutis marmolant.
 Al vore que AMPARITO, mira per la finestra. En guasa).
 ¿Ve 'l promés?
 Amparito Miraba l' hòrta.
 ¡Quín perfum!... Lleva 'l veló.
 Tona No 's vorá.
 Amparito Pa lo que tinc
 que fer, hiá masa claror.
 Ya canten els pardalets;
 no tardará a eixir el sòl.
 Tona Vosté l' espera.
 Amparito Sentantse a la finestra). Y vindrá.
 (S'ou, llunt encara, una rondalla. Canten dins.
 Tona ¡Bòna veu te 'l cantaor!
 (AMPARITO, el cap baix, escolta.
 Ya beca la novia... ¡Clar!
 Si està caentse de són... (Desapareix.
-

La mateixa; CANTAOR, dins; en seguida, UNA VEU. La rondalla ha aplegat davant de la reixa.
 Y canta la siguiente copla el...

- Cantaor Chiqueta del moño rull
 y el mich riure vergoñós,
 no baixes els ulls quant pase,
 que yo 't vulle, y tú me vòls...
 Amparito Repetix en delectació).
 Chiqueta del moño rull
 y el mich riure vergoñós...
 (Resitant estos versos es queda dormint.

Pareix ahír..., pareix la seu veu...
(pareix ensomi...)

(MUTASIÓN: A fosques l'essena; fora, en l'horta y en la finestra, llum de lluna. AMPARITO y el señor NELO chovens, festechen. Es el ensomit de l'agüela, fet realitat.

Una veu

Mentre les guitarres sonen, baixet, arrullant el cant de pasió:)

Cansó d'albaes,
cansó de l'hòrta, d'amor...
La guitarra que se queixa
com se queixa 'l rosiñol
entre 'ls taronchers floríts
de floretes del amor...

—Els taronchers blancs, que semblen
chiquetes de comunió—.

La rondalla dels chavals
que canta quant ix el sòl...
Darrere de la finestra,
escoltant, botantli el còr,
una dòna fadrineta
mira amagá al cantaor.

¡La veu dolsa, falaguera,
que còses dirà al seu pit!...
¡Cóm ix una llagrimeta
als ulls, sentintse felís!...

Veu del amor, que desperta
al còr que estava dormit,
y es queixa, com un colom
que va ferit!...

¡Fonda ferida que sòls
pòt curar qui t'ha ferit!
¡Cuan dolsa es la veu valenta
del fadri!...

Cantaor

També desde dins, canta:)

Entre 'ls chesmíls de la reixa,
es ta cara un chesmil més.
Colometa tota blanca,
vinc a donarte un beset...

(Aváns d' acabar la copla, se retira NELO de la finestra. La llum de la lluna se tornarà rosá, pa donar la impressió del amaneixer, de la eixida del sòl, que ompli l'escola de claritat. AMPARITO, como está d' espales al públic, no cal que fasa mutasión ninguna; la impresió de choventut la ha de donar NELO.

La mateixa; ix TONA. S' ou el tòc de misa.

- Tona ¡Terser tòc, siñora ama!
- Amparito Despertant).
- ¡Chesús! ¿M' he dormit?
- Tona Pareix...
- Amparito Ensomií que era chica
y me cantaba Nelet:
Entre 'ls chesmíls de la reixa,
es ta cara un chesmíl més...

Les mateixes; el señor NELO. Setant' anys; encà tie-
so. Per la finestra, la guitarra al coll y dins de la
guitarra, un grapat de clavells.

- Nelo Colometa tota blanca,
vinc a donarte un beset!...
- Amparito En alegria).
- ¡Nèlo!
- Nelo ¡Amparito, así estic
de parranda!
- Tona ¿Quí? ¿Vosté?
- Nelo ¡Yo! ¿Qué pasa? Fa mich sigle
a est' hora, estava també
cantante albaes...
- Amparito En emosió). ¡Agüelo!...
- Nelo Pos huí ha de ser lo mateix.
¡Y dins d' atres sincuant' anys,
pos igual que huí!, ¡igualet!
- Amparito ¿Pero qu' es pa mí, la música?
- Nelo ¡Chóvila, es clar!...
- Amparito Caentseli la baba de gust).
- ¡Quín servell!
Vindre l' home en tant roído...
¡Veches tú pa qué!
- Nelo ¿Pa qué?...
Colometa tota blanca,
vinc a donarte un beset...
(TONA pega un bot; fa mutis seiantse.
- Amparito ¡Chesús! ¡Dimòni d' agüelo!

- Nelo ¿Que no vòls traure el morret?
 ¡Un bes, yaya!
- Amparito ¡No vullc, hôme!...
 ¡Y davant de tanta chent!...
- Nelo ¿Entre per ell?
- Amparito ¡Tú vorás!
- (Bota dins.
 ¡Ay, si 't caus!
- Nelo ¡Guay! ¡Tú te creus
 qu' el agüelo no te cames
 pa botar!... ¿Estic llaucher?
 (Fora, ríses y aplausos. Ell els diu:
 Señores, s' hamos casao
 y tenim molt de quefer
 yo y l' aguela; conque... manos
 ¡y bona nit, caballers!
 ¡Tin! (Donantli un clavell que trau de la guitarra.
 ¡En prenda de mi amor!
- Amparito ¿Ahón has cullit tant clavell?
 Nelo ¿Que tú no saps el cantar?
 (Acompañantse en la guitarra, canta, o resita;
 Cullint ròses y clavells,
 que vinc desde la ribera,
 y yo te diré per qué,
 ròsa de la primavera...
 ¡per qué te vullc bòn clavell!
 (Fentli un chumenso.
 ¡Agüela cucá!
- Amparito ¡Chesús!
 Nelo ¡Qu' estic alegre!
 Amparito ¡Molt, che!
 Nelo ¡L' alegría, es la orasió
 pa donar gràcies a Deu!...
 Fa sencuant' àns se casarem,
 y paeix que ara escomensem
 el meló. Tú, encá tens gana
 de marit; yo, de muller
 no m' he fartat en mich sigle;
 d' así a un atre, ya vorem...
 Vivím en pau, sinse penes,
 hiá un tròs de pa, se volem...
 ¿Per qué rodes el cap, yaya?

- Amparito Tú no' m vòls, chica? ¡Redell,
 quín disgust en este día!...
 Amparito ¡Destarifat!
- Nelo ¿Pos qué es?
- Amparito Qu' es veritat..., som felisos...
- Nelo ¡Més qu' el mon!
- Amparito Grasies a Deu,
 tenim pa viure... ¡Ay!..., pero,
 ¡de penes també sabem!
- Nelo ¿Penes? Yo no m' enrecòrde
 de cap.
- Amparito ¿Y els fills, Nèlo?...
- Nelo Deu
 mos els doná; Deu un día
 se 'ls emportá... ¡Qué ham de fer!
 Peret encá no tenía
 sèt àns; era un anchelet...
- Amparito ¡Cuan va aufegarse en l' asequia
 el fill de ma vida!
- Nelo ¡Al sèl
 s' en torná d' un vòl, qu' el mon
 no 's p' als anchels! ¡Va fer be!
- Amparito ¿Y Nèlo?
- Nelo ¡Aquell desgrasiat!...
 Aquell fon un cap llaucher.
 Morí en el mòro, lluitant
 com voluntari... ¡Que Deu
 li òbrira els brasos!... ¡Chiqueta,
 pero no es pa que plorem!...
 ¡Morí, com moren els héroes!...
 ¡Yo alguna volta, muller,
 tinguí pòr... —may t' heu he dit—
 no morira com roder!
- Amparito ¡Chesús, Chesús!
- Nelo ¡Donem gràcies
 y beneit siga Deu!
 Lo que Ell fa, per algo hu fa.
 Mosatros, ¡chá, qué sabem!
 (Sentat chunt a ella, pasantli el bras per lo coll, com
 si volguera donarli calor.
 Vine qu' et torque les llàgrimes.
 Dónam el mocairet,

qu' el meu está brut... Espera,
que yo me torque primer...

Els mateixos y TONA.

- Tona ¡Guapo! ¿Ya plou? ¡Els deixí
 rientse, y están plorant!
Amparito ¿Tocaren el tercer tòc?
Tona ¿El tercer? ¡Espere el quart!
 (Obri la porta del carrer.
Amparito ¡Ay, que no apleguem a misa!
Nelo Chica, atres ne dirán.
Amparito Volía oir la de alba,
 en la qu' es várem casar.
 Dus els penientes.
Tona ¿S' els pòsa?
Nelo Pòrta así.
Tona ¿Vorá 'l forat?
Nelo ¿Si voré 'l forat?
Tona Hu dic,
 porque no li fasa mal.
Nelo ¡Dôna, amagues vosté! ¡Ara
 diu si li vore el forat!
 ¡Torpe tenía que ser!,
 si después de sincuant' àns
 no li 'ls posara. ¡Hasda a fosques!
Tona ¡Ja, jay!
Nelo ¡Qu' es això! ¡Ya está! -
Amparito No está, hòme...
Nelo ¿No está encara?
 Espérat un pòc... Vorás;
 li pose una saliveta...
Tona Lo que se té que posar
 son ulleres.
Nelo Es qu' el pols...
 (Se posa ulleres; mentres, AMPARO ya s' ha posat
 l'atre peniente.
Tona ¡Ja, jay! ¡Cóm súe!...
-

Els mateixos y CHUANA.

- Chuana Ya está...

- Nelo ¡No está encara! ¡Teníu poca
presa, chiques!
- Chuana ¡Qu' está ya
el chocolate, siñor!
- Amparito Ara, déixal reposar.
- Chuana ¿Els done el segó als porquets?
- Nelo ¡Hala, y mencha tú de pas!
(Mutis CHUANA.)
- Amparito ¿Acabes fill?
- Tona ¡Ja, jay!
- Nelo Fent un esfors). ¡Ara!
- Amparito En un chillit).
- ¡Ay!
- Nelo ¡Espera! (Apreta.
- Amparito ¡¡Ay!!
- Nelo ¡Ajajá!
- ¿No está?
- Tona ¡Ya hu crec! ¡Si li ha fet
este hòme un atre forat!
- Amparito Tòca, che.
- Nelo Cuan vullgues, prenda.
- Amparito ¿Qué mires?
- Nelo T' estic mirant,
en lo pamét de fadrina,
y ahí el ramellet d' asahar.
- Amparito Rient).
- ¡Pobre, no estará pansit!
- Nelo ¡Qué pansit ni qué... porrat!
Si pareixes un clavell
acabaet d' esclatar...
- Amparito ¡Ay, que esclate a riure, fill!,
vine así; dónam el bras.
- Nelo L' ànima, ròsa de mayo...
Tin. (Els clavelis.
- Amparito ¿Porte 'l ramell?
- Nelo Pesantse un clavell en la orella).
- Tú, 'l ram,
y yo... jyo la flòr més fina
de tot el Cañamelar!
- Amparito ¡Agüelo!

Nelo	¡Agüela bonica!
	(Ella, riu.)
Amparito	¡Te pegue un mòs!
Nelo	Portantia del brasero.
	¡Ya t' agafaré yo a sòles!... (Eixint- Tòca en mí!
Amparito	¡Tòca, templat!
Tona	¡Chits!... ¡Escolte; les ulleres!...
	(Oferintlles; se quedaren sobre una cahira.
Nelo	¡Pénchateles tú del nas!
	(Ixen molt pitos. TONA 's queda rientse a carcallaes. Cridant).
Tona	¡Chuaneta!... ¡Chuaneta!...

Ix CHUANA en la boca plena; mencha rollo.

Chuana	¡Mane!
Tona	¡Guapo! Ya has ficat el morro en el chocolate CHUANA porta el nas brut).
Chuana	No siñora. L' ha tastat per vore si estaba espés.
Tona	¿Y el rosco qu' estás fartant?
Chuana	¡Ay, pareix qu' em fan roído els budells! Dic, pa engañar la fam, pos pendré un moset hasda l' hora d' armosar...
Tona	¡Un moset!
Chuana	Pa l' flato, pròu.
Tona	¡Sí; d' un mòs, mich rollo al pap! Achúdam a parar taula; pero antes, frégat el nas. Durant la essena, TONA ha oubert l' arcó y trau roba de taula. Mutis les dos, estralechant).

Ix SENTO. Es un llauraor molt vellet, du moçaor al cap y s' abriga en una manteta que pòrta sobre els muscles. Després, TONA.

Sento	Ave...
Tona	Dins). ¡Sin pecado!

- Sento Tona...
 Tona Dins).
 Sento Pasa, Sènto, què ya ixc.
 Avansant).
 Tona En llisènsia.
 Eixint). Séntat, hôme.
 Sento ¿Cóm va eixe ánimo?
 Sento ¡Patint!
 A l' agüela tinc baldá
 en un jay! tota la nit,
 y yo, aufegantme. (Patix d' asma.
 Tona ¿Y el aca?
 Sento ¡Aixó es lo pichor; morí!
 Tona ¿Te se morí la «Llusera»?
 Sento El dilluns la soterrí.
 Tona ¡L' he sentida molt!
 Tona Hu pôrtes
 en la cara.
 Sento Ya eren vint
 anys treballant chunts. ¡Pobreta!
 Tona De vell ningú pasa, fill.
 Sento ¿Qué no están els amos, Tona?
 Tona Ara mateix han eixit.
 A misa van, que huí es festa
 pa d' ells.
 Sento Ya hu sé. Fará huí
 sincuant' anys que se casaren.
 Tona ¿Hu sabíes?
 Sento ¿Per qué vinc
 arrastrant les cames, dòna,
 sinse poder vindre? Tin.
 Li dona varios paquetets).
 Tona ¿Qu' es asò, che?
 Sento Un regalet.
 Tona ¿Herbolaria?
 Sento Pa 'l enfit
 estes herbes bollidetes...
 Estes floretes d' así, (Cada cosa en un paper.
 pa la migraña, posantles
 en micapá... Estes raïls
 les deixes en aigua un dia,

- | | |
|--------|--|
| Tona | beus l' aigua, per lo matí, |
| Sento | y mates el cuc. |
| Tona | ¡Si 'l tens! |
| Sento | ¡Dôna, es clar! |
| Tona | ¡Es que no tinc
cap de cuc, hòme! |
| Sento | Asò..., aulora. |
| Tona | ¡Uf! |
| Sento | ¿A qué olí? |
| Tona | ¡A hous podríts! |
| Sento | ¡A dimònisi! |
| Tona | ¡Ma de sant! |
| Sento | ¡Pa què? |
| Tona | Pa dentar els chics. |
| Sento | ¡Hòme, cures el moquillo! |
| Tona | ¿Quí té que dentar así,
si no tenim dents ningú? |
| Sento | U, en sa pobrea, oferix
lo que té... |
| Tona | Pos mos podíes
portar polvos pa 'l melic. |
| Sento | ¡Ma tú pa dentar! Al meñs
algo pa 'ls pruñóns dels dits...,
pa les rampes de les cames... |
| Tona | ¡Cha, sixquera p' als mosquíts!
¡Yas, hòme, yas! ¡Denta tú! |
| Sento | Con Dios. |
| Tona | ¿Ahón vas? ¡Quet ahí!
Espérat, que no hu pedrás.
Hiá chocolate y pastís
pa 'ls convidats. |
| Sento | Dôna, yo... |
| Tona | Mut, agüelo. M' en vach dins,
que tinc que fer. (Anantsen. |
| Sento | Guapo. |
| Tona | Desde la porta). |
| Roseta | { Dins, cantant. |
| Nelet | Y grasics
per la herbolaria, fadri. |
| | Mientras que yo estoy en misa
gran cuidao has de tener; |

mira que los pajaritos
todo lo echan a perder...

Al final de la essena anterior, s'ou la guitarra del segó CHORDI, y les veus de ROSETA y NELET, que canten l'orasió de San Antoni. El primer es vell, segó; ix en ROSETA, vintitres anys, també segó, y en NELET, huit anys. Tots molt pòbrament vestits.

Chordi	¡Ave María purísima!
Sento	Ave.
Chordi	¿Es l'agüelo Visènt?
Sento	Sento. Tin un chavo, hòme.
Nelet	Resebintlo; li 'i dona a CHORDI).
	El Señor li hu pague.
Chordi	Deu te done molt pa donar.
Sento	¡Ay, segó, tots som pobrets!
Chordi	¡Pero yo, als huitant' anys, en la filla y este net, a captar!... ¡Es molt amarc!, Sento; ¡molt!
Sento	¡Molt amarc es!
Roseta	¡Señor' ama, la orasió de Sant Antoni! (Cridant.
Chuana	Dins). ¡No estem!
Sento	Nostramo, selebra huí la fecha del casament, y estan en misa.

Els mateixos y TONA secant la chocolatera.

Tona	¡Sincuanta años de casaca!
Chordi	Ya hu sé. Huí no vinc per demanar. Vinc per vórelos no més. ¿Vórelos?
Tona	Gust que tenim
Roseta	el pare y yo.
Tona	Rient). ¡Pos voreu pròu vosatros!
Roseta	Es un dir.

- Tona Sí, chica, sí; ya 's comprén;
que tenim chocolatá
y vos ha aplegat la veu.
¡Anem, pare!
- Tona Quédat, dòna.
¡Si al ama li pareix be!
No señora, no...
- Tona ¡De veres!
Sempre guarda al teu chiquet
alguna coseta bôna.
Té molt bòn còr.
- Sento Com no té
fills, la pôbra...
- Tona ¡Dos tingueren
y fon pa mal!
- Roseta ¡Pa mal, no es
may es un fill!
- Chordi Peret valía
un mon.
- Roseta ¡Y Nèlo, també!
Sento Eixe, un cap destornillat
chuaor y pendensier...
- Roseta Pôbre, morí; en pau descanse.
Tona ¡Y morí com un valent!
Chordi Y els agüelos, a soletes
en la vellea...
- Sento Diu que
Nèlo pensa repartir
en vida tot lo que té
entre 'ls pòbres...
- Roseta ¿Sí?
Sento Entre tots
els que huí treballem.

Els mateixos; SOCA EL SORT, apareix en la pòrta;
chicòt llauraor pròu bruto; pòrta al muscle un sac y
en la ma un pato. Se queda de pèu escoltant lo que
parlen, en chèst bobo. Ix pròu antes.

- Roseta Això, no hu fará el so Nèlo.
Tona Com s' empeñe, l' hôme es tèrc.
Roseta ¡No hu fará!

Chordi	¿A tú qué t' impòrta, chica?
Roseta	Té rahó vosté...
Tona	AI SORT).
Soca	¿Tú, qu' escoltes?
Tona	¡Se diu bòn dia a la chent!
Soca	A crits).
Tona	¡Soc el Sort!
Soca	Ya hu ham sentit La educació es lo primer.
Tona	¿Cóm diu?
Soca	A la orella). ¡Que l' aducasió es lo primero!
Tona	Rodant el cap). ¡Els dinés!
Soca	¡Bòn poliòl estás tú!
Tona	¿Cóm?
Soca	¡Poliòl!
Tona	¿Quí?
Soca	Com si li preguntara per la salut). ¡Be!
Tona	Mon pare, es el tío Sóca.
Soca	¡Ell, es Sóca; y tú, Soquet!
Tona	Sí, señora... Arrendaor del so Nèlo... Diu:—Chiquet, li pòrtes eixes garròfes al tío Alcalde, y emprés entres en ca del so Nèlo y dones recuerdos meus y este pato; y si te donen alguna còsa la prens.
Soca	¡Al manco, es franc el fadrí!
Tona	Sempre a crits).
Soca	¡Soc sort!
Tona	També a veus). ¡Ya hu sé, hôme, ya hu sé!
Soca	¿Diu qu' el amo mos regala la tèrra que treballem?
Tona	¿Quí hu ha dit?
Soca	¡No hu dia éixe?
Tona	Señala a SENTO).
Soca	¡Y es sort!
Tona	¡Dòna, sòrt es,

Tona	pero ya li arribará
Soca	algún esquit a vosté!
Tona	Dic que tú eres sort. ¡Sort! ¡Sort!!
	Sort, pa servirla.
	Molt be.
Soca	Sòlta 'l pato.
Tona	¿Qu' el amòlle?
Soca	¡Clar!
Tona	Es que soc sort...
Soca	¡Reché,
Tona	eres cudòl!
Soca	Un pòc.
Tona	¡Sòlta!
Soca	¿No está l' amo?
Tona	No.
Soca	Es que...
	com diu li 'l dones al amo...
	No 's desconfiansa; es
	obediènsia al pare...
Tona	¡Chico,
	ves a filar!
Soca	¿Ahón?
Tona	¡Ves
	(Chillant).
Soca	a filar!
Tona	Sí, dòna. Escolte...
Soca	Prenga.
Tona	¡Ya?
Soca	Tíngal vosté
	mentres me carregue el sac.
	De portar sempre así el pes
	ya me cou. ¡Son dos arrobes!;
	¡garròfes! Dusles al be...
Tona	No les dugues.
Soca	¡No les dugues?
Tona	¿Y qué fas?
Soca	¡Menchárteles!
Tona	Duga. (El pato.
Soca	¡Tin, fill!
Tona	Deixe 'l sac
Soca	y torne. Así armosaré.
Tona	¡Ya 't convides tú!
Soca	Pòc, pòc...

- Tona Cuidao no siga chens...
- Soca Cuestiò d' un rollo... Yo tinc
bôna barra.
- Tona ¡Ya 's comprén!
- Soca Lo que vostés menchen, ¿sap?
-
- No m' agraen cumpliments.
- ¡En dos chulles, u llomello,
u pernil, tan satisfet!
- Tona ¡Sí, u en raspes d' abaecho!
- Soca L' abaecho dona set.
- Tona No li convé, señá Tona.
- Tona ¡Sòca!
- Soca Desaparegent).
-
- Tona ¡Eh? ¡Soc sort!
- Riteta ¡Ves, ves!
- Dins). ¡Adiós, hème!
- Chima Dins). Che, ¿que fuches?
- Tona En la pòrta).
- ¡Guapo! ¡Ya m' el han mamprés!
- Chordi ¿Es Chima?
- Tona Y la seuva filla.
- Roseta Anem, pare, que ve chent.

Els mateixos; ixen CHIMA y RITETA. Llauraora, cuarent' anys, templá, pòrta una sistella y un ram. RITETA té vint' anys, polida, també du sistella y ram.

- Chima Buenas.
- Chordi Bòn dia y salut.
- Chima Segueta, ¿que no canteu?
- Nelet Sí, sí señora; cantem sempre.
- Roseta Huí, no estic molt be de veu.
- Riteta Cante lo del camisó.
- Chordi Sí, señora.
- Chima No, agüelet.
-
- L' orasió de San Fransisco.
- Sento ¡Deixe al agüelo!
- Chima Donantli dinés). ¡Anéu!
- Roseta Deu els heu pague.
- Chima Adiós, filla.
- Tens el fadrí molt guapet.

- Roseta Això diuen...
 (Ix apoyantse en el muscle del fill, y son pare en el d'ella.)
- Riteta Molt templat.
- Roseta ¡Com no 'l puc vore, no hu sé!
 (S'en van cantant, a cor: «Camisón, si a tu dueño le
 sienta bien», de «El Barberillo de lavapies», o altre tròs
 de sarsuela de la època; heu canten desafinant ells y
 la guitarra.)
- Chima ¡Qué desgrasia!
- Sento Sinse vista
 pare y filla.
- Chima Qué tristor.
- Riteta Veches eixa pòbra; sega
 y en lo fill.
- Chima Y lo pichor,
 sinse poder dir: «ton pare
 es este».
- Sento Amagant el front
 sempre, sempre avergoñida.
- Riteta Y el chic, es un anchelòt.
- Chima ¡Y ella, es una bona chica!
- Sento ¡Cóm cauría!
- Riteta ¡A saber cóm!...
- Chima ¡Un lladre, que li robá
 l'honra!
- Sento ¡Pobreta!
- Riteta ¡Quín còr!
- Sento ¿Y ella, ha callat sempre?
- Chima Sempre.
 Ni son pare sap el nòm
 del hème que la va fer
 desgrasiá.
- Riteta ¡Hòme, no; llòp!
- Sento ¡En la vida no pagaba!
- Chima ¡No pagaba, no señor!
 Morí la mare de pena;
 el pare..., el pòbre està mòrt
 aïns ensá; ¡y ella, ya veu,
 la infelís, cantant cansóns,
 portant de la mà a son fill
 y demanant per lo mon!...
 ¡Diu en la vida! ¡En mil vides
 no pagaba aquell traidor!

Hòme que engaña a una dòna
debía anar a presó;
pero el que engaña a una sega,
eixe... al palo y s' acabó!
Si ella el perdonava...
També
yo 'l perdonaría... ¡mòrt!

Riteta
Chima

Els mateixos. IX TONA

Riteta
Tona
Riteta
Chima
Tona

Bòn dia.
¡Ché, qué florides!
Sireres...
¡Res!
¡Fruta y flòrs!

¡Y un pastís!
El trau CHIMA de la sistella).

Chima

¡S' ha de coneixer
el dia, dòna!

IX ROC; es fadri; pòrta un sac al coll.

Roc
Tona
Roc
Sento
Roc

¡Qu' enhorn
hau vengut, chiques! ¡Bòn dia
y... regáls!
Bòn dia, Ròc.
De part del pare. Esta mèl
y una barsella d' arròs.
Bòn regalet.

Chima

¡Ey, el dia!
¿No son huí les bodes d' or
de nostramos?
En misteri). ¿Y diu l' amo
que vòl pa 'ls arrendaórs,
pa mosatros, pa cascú,
les tèrres?

Roc

Ben nòstres son,
perque de pares a fills
les treballem...

Tona
Roc

¿Això?...
¡Això!

Sento	¡Hóme, nòstres!
Chima	¡En chustisia!...
Tona	A CHIMA).
	¡No siñora,
Roc.	A ROC). y no siñor!
	¡Sí siñora y sí siñora!

Els mateixos y SOCA EL SORT

Soca	¡Sí siñora! (Sempre en el pato.
Tona	¿També el Sort?
Soca	¡Sí siñora!
Tona	¡Patós, calla!
Chima	¿Pero tú saps la cuestiò?
Soca	¡H' escoltat per la finestra!
Sento	A TONA).
	Yo, te done la rahó
Tona	¡Perque la tinc!

CHUANA, ix als crits; va en les dònes.

Chima	¡No siñora!
Riteta	¡¡Sí siñora!! A crits les dos).
Tots	Manco SENTO). ¡¡No siñor!!

Els mateixos; AMPARITO y NELO.

Nelo	Che, ¿qu' es lo que pasa así?
	(Silensi. CHUANA, fuch al corral.
Chima	Señor amo.
Soca	¡Yo soc sort!
Nelo	¿Quín ball de Torrent es este?
	¿Esteu gabies? ¿Qu' es asò?
Tona	¡Que estan reñint per les terres
	que vosté 'ls sedix!
Nelo	Yo, no.
	Esta, qu' es l' ama.
Tona	¡Vól dir,
	qu' es veritat!
Nelo	¡Sí, señor!

- Tona ¿Y diu vosté que están gabies
 éstos?...
- Nelo Es desich dels dos.
 Ya som vells; no tenim fills...
 Pa donaro emprés de mòrts,
 hu donem en vida, ara,
 y gochem del vostre gòch.
- Sento Plorant).
- ¡Nostramos!
- Nelo Aixina, al meñs,
 no 'm desicharéu la mòrt.
- Roc Señor amo...
- Chima ¿Lo que pòrta
 cada ú al present?
- Nelo Sí, señor;
 pa cascú... pero, ¡hiá un pero!
 Mentre vixcam ú dels dos,
 mos donaréu lo que hasda ara.
(Silensi.)
- ¿Estem?
- Roc Com una pensió...
- Nelo Això mateix.
- Chima Ploriquechant).
- ¡Señor amo!...
- (Vol besarli la má.
- Nelo Chica, no me deixes mòcs;
 res de besos.
- Chima ¡Señor' ama!
- Tona ¡Miréu, quína devosió,
 y fa res, desbarataben!
 ¡Qué malament fan Señor!
- Amparito ¿Per qué?
- Tona ¡Perque hu fan molt mal!
 ¡Quedarse sinse un botó!...
- Amparito Tú... (Que calle.
- Nelo ¡La llengüeta, queteta!
- Tona Ploriquechant).
- ¡No puc!
- Chima ¡Quín respècte!
- Tona ¡Yo,
 no tinc respècte!
- Sento ¡Cha!

Amparito	¡Tona!
Tona	¡No tinc respècte, tinc còr! ¡Quedarse pòbres pa que éstos s' unflen el pap!...
Amparito	Pòbres, no.
Soca	¿Y el que té tres fanecaes no més, no li donarán algo?
Nelo	¡Un puro!
Chima	¡Ché, el Sort este!
Tona	¡Sort y sent rascarse a un gat!
Roc	¡Y badallar a un mosquit!
Soca	Pos això es desigualdat.
Amparito	Paseu, que ya 'l chocolate deu estar fet.
Tona	Y chelat.
Soca	¡No 's això!
Chima	¡Vixquen nostramqs!
Amparito	Grasies.
Roc	¡Vixquen per molts añs!
Soca	¡Mentira!
Roc	¿Qué?
Soca	¡Que això 's trápala!
	Hu dius, pero veritat, no hu es; tú, lo que festeches la tèrra.
Nelo	¡Ara has atinat!
Tona	¡Vinga, ya hau discutit pròu! ¡Hala, tú, tots al corral!
	(Pega darrere d'ells en la granera. AMPARITO s' ha quedat en mirá d' añoransa; se torca el ulls.
Nelo	Agüela, ¿no ixes?... ¡Aguarda!
	¿Qué 's això?
Amparito	Res.
Nelo	Alsa el cap.
	¿Qué té la reina d' España?
Amparito	¡La reina del carchofar!
Nelo	¿Qu' et pasa, clavell?
Amparito	¡Res, hôme!, me torbí un pòc; ya ha pasat. Tant de crit, tan de soroll...

Nelo	Serio).
Amparito	Amparito, tú has plorat.
Nelo	¡Pensaments que a vòltes venen y que com venen s' en van!
Amparito	¿Pensaments?
Nelo	Hòme, que estem tan a soletes...
Amparito	¡Mos ha foguerit l' agüela! ¡A sòles y tenim en lo corral a mich pòble! Ara mateix un fum de chiquets ha entrat, que pareixen teulaíns, ¡y que no deixen un grá! ¡Y en després vòlen!
Nelo	¿Cóm vòlen?
Amparito	Que luego, tots volarán com pardalets...
Nelo	¡A Deu gràcies! ¡Pos son mala pedregá! ¡Qué ferramentes, recatso! Agafen una ensaimá y com si fora una ñeula; tiren l' ull a un panet blanc y d' un mòs, ¡ñas!, a la pancha y busca qui t' ha pegat. ¡Pos si 's quedaren así, feem un negòsi gran!
Amparito	Yo, no dic tots; pero un... Mira aquell rullo...
Nelo	¿T' agrá?
Amparito	¿No 's pareix el meu Peret? D' eixe temps se va aufegar.
Nelo	¡Anchelets al sèl!... No penses ara lo que ya pasá...
Amparito	¿Que tú no hu penses, agüelo? Donar lo nòstre als estrañs... No tindre un fill...
Nelo	Dòna, això... el podem encomanar ..
Amparito	Rientse sinse gana). Tonto...

- | | |
|----------|---|
| Nelo | ¡Oy, si es desich teu! |
| Amparito | Yo, per mí, no ha de quedar. |
| Nelo | Me farás riure. |
| Amparito | ¡Castaña,
qu' es això! |
| Amparito | Destarifat... |
| Nelo | Me vòls fer creure qu' et rius...,
pero els ulls, te están plorant. |
| Amparito | ¿A mí? |
| Nelo | A tú, que, com yo,
sents la nôstra soletat;
que aplega la nit, y estem
els dos chunt al fòc sentats...,
y tú, no parles paraula,
pero yo sé el teu pensar;
qu' en la vellea, es molt trist,
molt trist no tindre al costat
uns fills, uns brasos..., un còr
¡Y els netets!... ¡Una niuá
de netets!..., un, per lo manco,
que yo 'l poguera envolecar,
dormirlo... |
| Amparito | ¿Pa chuar a nines? |
| Nelo | ¡Pa vore en ell nôstra sanc! |
| Amparito | Pa mirarme en els seus ulls. |
| Nelo | ¡No tindre uns ulls que mirar!... |
| Amparito | ¡Chica, mírat en els meus! |
| Nelo | No 's això, hòme. ¡Si tú fas
de las tripas corasón!... |
| Amparito | ¡Guapo, yo! |
| Nelo | ¡Si estás plorant! |
| Amparito | Torcantse una llàgrima). |
| Nelo | Si eres capás de commoure
al pardalôt del Mercat! |
| Amparito | ¡Refollower, la só Amparito! |
| Amparito | Después de una pausa). |
| Nelo | No penses, Nèlo. |
| Amparito | Tú, fas
com el gatet; fa l' empastre
y luego hu vòl netechar. |
| Nelo | Perdónam. |
| Amparito | En emosió). |
| Nelo | ¡Calla, chiqueta! |

¡Qué te tinc que perdonar!
¡Que tens un còr de maròta
que dins del pit no te cap!

Amparito Abrasantlo).

Nelo...

Nelo ¿No som pròu felisos?

¿No 's volem com dos chaváls?

¿Si 't pegue un bes, no 's tan fòrt
ara com fa sincuant' àns?...

No 't rigues, Rulla, o...

Li agarra el cap en les dos mans).

Amparito ¡Per Deu!

¡Els caragòls! ¿Qué me fas?

Besantli el cabell).

¡Chuplarlos! ¡Pos casi res
m' agrá la caragolá!

¡Ya 't rius! ¡Beneída sigues!
Tòca en mí.

Amparito ¿Ahón?

Nelo ¡Al corral!

¿No sents cóm mos criden? Diu,
«que ixca la novia a ballar».

Amparito ¡Chesús, ballar!

Nelo ¡Pos ya hu creç!

a vore el garbo y la sal
y lloir les pantorrilles.

Tòca.

Amparito ¡Déixam!

Nelo ¡Tòca al ball!

Amparito ¡Sólta!

Nelo ¡Un abràs!

Amparito ¡Van a vóret!

Nelo Pichor pa d' ells.

Amparito ¡Sóltam ya!

Roc Desde dins).

Amparito ¡Ay, els yayos!

Nelo Molt sofocá). ¡Hu veus, hòme!

Amparito ¡Cha, chiquets, això no val!
Entre marido y mujer,
naide debe... d' aguaitar...

Nelo Chiulits y rises fora. Anantsen).

¡Si yo 'm lleve la correcha
anéu tots a pastar fanc! Fa mutis).

Ixen ROSETA y NELET

- | | |
|----------|---|
| Roseta | Siñor' ama... |
| Amparito | Que guardaba el mantó en el arcó). |
| | Avant, segueta. |
| Roseta | Bòn dia. |
| Amparito | ¿Y ton pare? |
| Roseta | Bò. |
| Amparito | ¿No t' acompaña? |
| Roseta | Quedá
en la plasa, mentres yo
venía así en lo meu fill... |
| Amparito | Qué altet está ya, y qué hermós. |
| Nelet | Moltes grases, siñor' ama. |
| Amparito | Té 'ls ulls blaus y el color ros...
¡Cóm m' enrecòrdes a un atre...,
un fill que tenía yo!... |
| Roseta | ¿A Nèlo? |
| Amparito | ¡A Nèlo!... ¿Cóm saps?...
Com dius tú... |
| Roseta | ¿No está el siñor? |
| Amparito | No, filla meua... ¿Qu' et pasa? |
| Roseta | No res... |
| Amparito | Si tens tremolor...
¿Sents fret? |
| Roseta | No res, no siñora... |
| Amparito | ¿Tens fam, filla? |
| Roseta | No 's això... |
| Nelet | ¡Sí, siñora; que té fam
perque yo 'n tinc a montó! |
| Roseta | Calla, fill. |
| Nelet | ¡Si es veritat! |
| | Ha armosat dos rosegóns. |
| Amparito | Pasa ahí fòra, y mencharás. |
| Nelet | Tòque, mare. |
| Roseta | Ves tú; yo,
me quede así en señor' ama.
<small>(Mutis NELET.)</small> |

- Amparito ¿Qué vòls de mí, chiqueta?
Roseta Qu' em perdone.
Amparito ¿Plores? ¿Qué fas? ¿Qué vòls dir, filla
(meua?)
- Roseta Achenollá).
Yo...
- Amparito ¿Per qué t' achenolles?
Roseta Perdónem, señor' ama. May hague-
(ra parlat
en vida del señor... Hu tenia manat
per el qu' es va morir, Deu el tinga
(en la glòria,
¡y he sofrit..., he sofrit
pero sempre he callat!
Tenia en la memòria
el mandato del mòrt.
El desich de mon pit
era parlar y dir...
¡Pero era més fòrt
lo que así estava escrit
per un lòmbe qu' es mòrt!
(Donantli una carta, que trau del pit.
- Amparito ¡Nelet! ¡Mon fill! ¡Sa lletra!
¡Esta carta!...
- Roseta ¡Es d' aquell!
La escrigué cuan moría...
- Amparito ¡Esta sanc!...
- Roseta ¡Es de ell!
La escrigué cuan ya l' ànima
se li anaba del pit...
En la seuagonia
en la boca tenia
el sant nòm beneít
de sa mare... y son fill.
- Amparito ¿Son fill?
Roseta El meu...
Amparito ¡Señor!
Roseta Perdónem, señor' ama...
¡Yo he volgut a Nelet
en tot el meu amor!...

Amparito ¡Tú? ¡Cuán?

Roseta ¡Sempre, señora!

Erem els dos chiquets
y al besarme sos llabis, ya m' ense-
(nía en flama;

yo encara no sabía
lo que era voler; sòls
sabía qu' el volía...

Crec qu' el volguí, des' l' hora
que vach sentir sa veu...

—¡Era com un perfum!—;
me paregué que Deu
els ulls per fí m' obría
y yo vea la llum...

(Pausa breu.

Erem els dos chiquets...

Chuabem a casats, y ell era 'l meu marit
y yo la seuà dôna, y me s' omplía el pit
cuan me donaba 'l bras y me díà baixet
—Anem a pasechar en nòstre fill.—

El fill, era el gatet...

Y anábem els tres chunts tan tòus per lo
(carrer!...)

¡Yo sempre 'l vach voler!

Amparito ¡Si eres sega, pobreta!

Roseta Pos per això 'l volía.

Perque el còr

tembé té ulls, señora, y yo en ells, m' el
(veia

com el hôme millor;

l' adoraba y creía

que per sons ulls miraba,

y mirant per sos ulls, hasda'l sèl s'embellíà

Yo me sentía en ales, me sentía volar...

¡En ell, yo no sabía de pòr, ni de perill!

¡Cuan s' en aná pa sempre, que a sòles
(vach quedar!

¡Perdónem señor' ama; yo he volgut a son
(fill.

Amparito ¡Pobreta! ¡Perdonarté!

¡Quissás yo, filla, tinga perdó que de-
(manarte

per aquell desgrasiat qu' en después
(de robarte
s' en aná!

Roseta S' en aná!...

Y cuan fuixqué d' así
pa mí fuixqué la llum!...

Entonses va ser cuan del tot seguí!

(Pausa brau.

Huí 'l mire en lo seu fill.

¡Prenda del seu amor
es l' ànchel del meu còr!

¡Soc mare... y soc felís!

Amparito ¡Y cóm callares, filla!

Roseta Y encara callaría.

Huí parle perque..: llixca, llixca vos-
(té y sabrá...

Llixca fôrt, que m' agrada sentir lo
(qu' ell me díá...)

Amparito (Llich).

«Roseta, estic ferit; moriré pronte
y vulc morir en pau.

Perdónam tot el mal que t' hacha fet.
¡Yo confese el pecat!

Tens un fill meu; un fill

**Tens un mi amor, un mi que no siente,
sanc de la meua sanc...
Men para no fm perdona; no valdría**

Mon pare no 'm perdonà; no voldria
al net, fill del pecat.
Ma mare sí qu' es mare, y en dir «ma

¡Ma mare si, qu'es mare, y en dir «ma-
re», díus nendá u bandat!

¡Desde 'l punt qu' el fill naix, ya li

(perdon) lo que la fa patir: queixantse está.

lo que li la patir; quelcantse es-
y sonrient al fill que li desgarra
les entremes de més tinc multeza.

les entrañes de mártir, y la sa
del seu pit li regala al egoíste

que ve a la llum fent mal,

com si asò fora símbol de lo melt
que la faré posar!

Tota mare, per ser mare, ya es santa
enç que hacha neçat.

¡Tú, qu' eres mare, compendrás Ro-
(seta,

si asó es veritat!

¡Beneídes les mares, beneídes,
perque son lo més gran!...

Disli a la meua, cuan un día parles,
tot asó que te dic..., que yo m'en vach,
pero queda mon fill..., que me perdone
y doneuse un abrás.

La siñá AMPARITO, sinse dir paraula, abrasa a ROSE-
TA; la segueta plora en lo pit de l' agüela. Pausa llarga)

Les mateixes; ix NELET.

- | | |
|----------|---|
| Nelet | En un bescuit en la má). |
| Roseta | ¡Mare, una sucá de chocolate! |
| Amparito | ¡Fill!... |
| | Abrasantlo). |
| | ¡Fill de la meua ánima! |
| Nelet | Asombrat). |
| | ¿Qué es? |
| Amparito | ¡Plóra! |
| | Plóre y estic molt contenta. |
| | ¡Sí, son els ulls, el front, la boca d' ell! |
| Nelet | ¡Mare, qu' em taca! |
| Amparito | Ves; ix ahí fòra
y crides al agüelo. |
| Nelet | ¿Yo al agüe?... |
| Amparito | Dius: «Yayo, vínga en mí, que dins
(el criden». |
| Nelet | ¡Y me pega un calvòt! |
| Amparito | ¡Te pega un bes
y mil besos, fill meu! |
| Roseta | Obedix, hòme,
que t' heu mana la yaya. |
| Nelet | ¿Yaya? ¿Qué es?... |
| Roseta | ¡La mare de ton pare! |
| Nelet | ¡Yaya, yaya! |
| | (L' abrasa. |
| | ¿Pero ahón está mon pare?... |
| | (ROSETA li señala el sel. |
| Amparito | Achenóllat, fill meu.
(Posantli la má sobre'l cap; mirant a la imache, en
molta emosió. |

Santa Mare de Deu,
porteulo de la má,
no m' el abandonéu...,
que siga bón cristiá;
que tinga obèrt el còr
lo mateix que una flòr
per a tota acrió bona, y qu' el tinga
(tancat

per a 'l dòl y el pecat;
que no conega el mal, ni conega el
(dolor.

El pobret, no té pare,
y sa mare es segueta; sigáu sempre
(sa Mare.
¡Guieulo vos, Señora, que está des-
(amparat!

¡Santa Mare de Deu,
es el fill de mon fill!

¡No m' el desampareu!

(NELET besa la má de l' agüela, qu' el boneix. Luego,
torcantse els ulls en la mánega, ix a cridar al agüelo.

¡Que Deu el beneixca! (Pausa.

Roseta
No volía parlar, pero he sabut
que señor amo repartix els bens
que, en dret, corresponién a son fill,
y mórt el fill, al net...

Amparito
El Retor vell, morí... ¡Yo no sabía
qué ferme, señor' ama!

Has fet molt be.

Roseta
Mon fill, no conegué may a son pare.
¡Molt millor que yo es!

Amparito
¡Parla en vosté el cariño!

¡Natural!

¿Pa tú 'l millor del mon, no fon Nelet?
Això deu de ser sempre. ¡El millor
(hòme
es el hòme que té el nôstre voler!

Les mateixes; NELO y NELET

Nelo
¿Qué vòls? Diu este «net», «agüelo,
(vinga».

- Amparito Diu molt be el chic.
- Nelo ¿Cóm?
- Amparito Fíjat en ell.
- Nelo ¡Ché, tú plores!..., ¡y ésta, y éste!
- Amparito Fíjat.
- Eixos ulls, y eixe front, y eixe clotet...
- Nelo ¡El clotet, pareix teu!
- Amparito ¿No fas memòria?
- Nelo ¡Cristina, qué embolic! Diges claret.
- Amparito Pren un glop de cordial...
- (Durant l'assena anterior, ha posat aigua en vi.)
- Nelo ¡Cha, cordial ara a mitant chocolate!
- Amparito (Donant-li la carta). Llich, llich, vell;
llich, y plóra, com yo, y obri 'ls teus
(brasos a la filla... y al net.
Pren un glop...
- Nelo Que llich en emosió fonda). ¡Siñor!
- Amparito Séntat.
- (Ell mira a terra; menecha el cap.)
- Séntat, hòme.
- Nelo Caent en la cahira, trencant a plorar).
- ¡Deu meu, Deu meu, Deu meu!...
- Amparito ¡Fill de ton fill!
- Nelo ¡D' un fill ingrat..., ingrat!
¡Vine al yayo, Nelet!
- (Plorant, chunta el cap en el del net.)
-

Después de reconeixer el vell al chiquet. A la chent que asoma curiosament a la pòrta.

- Nelo ¿Qué mireu? ¡Avant tots! ¡Es el meu net!
- Tots ¿Net de vosté?
- Amparito Que vòl Nòstre Siñor
en este día de les bodes d' or,
tornar als agüelets ú dels dos fills
qu' els arrancá del côr.

Nelet ¡Yayos!...

Nelo Abrasa fòrt, fill meu.

Amparito Beneít siga Deu.

Nelo ¡El gòch més gran, jay!, còsta més
(dolor!)

TELÓ



:-:- OBRAS PUBLICADAS :-:-

- Núm. 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.
» 35 Anima valensiana. - De Ignasi y Concheta Ruiz (pare y filla).
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.
» 37 El sant de la chica. - De José M.^a Garrido.
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.
» 40 La demandá de la novia. - De don Estanislao Alberola.
» 41 La salvació de la casa. - De A. Virosque.
» 42 ¡Pora, piora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
» 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
» 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
» 45 Els rivals - De José M. Garrido.
» 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
» 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda.
» 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
» 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso.-Música de J. Manuel Izquierdo.
» 50 El As d' Oros. De Felipe Meliá.
» 51 La indigna farsa - De Eduardo Buil.
» 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
» 53 L' ombrá del mal.. - De Alfredo Sendín
» 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
» 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
» 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
» 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
» 58 El gancho. - De Eduardo Buil.

— NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

LES GLÁNDULES DE MONO: De José M. Juan García y E. Beltrán

— 50 sentims cada exemplar —

L' AMO Y SEÑOR o Refranera valensiana

De D. ESTANISLAO ALBEROLA. - Tres actes, UNA pta.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV y V de esta Galería (50 actes) encuadrernats en tela inglesta, al preu de 5· pts. cada ú.

OBRAS DE ESTA EDITORIAL

LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

Novela de costumbres baturras, copia exacta
de la realidad. Se felicitará usted
de haberla adquirido.

— BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

VAN PUBLICADOS:

- 1.^º TARDES DE PROVINCIA (*Poesías*) por J. Lacomba
 - 2.^º AVENTURA DE VIAJE (*Novela*) por J. Aznar Pellicer
 - 3.^º EL BUEY MUDO > por > > >
 - 4.^º SENDAS DE LUZ (*Poesías*) por M. Bertolín Peña
 - 5.^º EL SAFRANER-EMIGRANTES (*Novelas*) por J. Aznar Pellicer
 - 6.^º LAS DOS MADRES (*Novela*) por J. Aznar Pellicer
 - 7.^º LA QUE NO SUPÓ EMPEZAR, id. por Antonio Gascón
-

GALERÍA DE OBRAS VALENCIANAS

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 obras, encuadernación tela inglesa,
a CINCO pesetas tomo.

— ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :-: Por Juan Lacomba
Un voluminoso tomo profusamente ilustrado
En rústica: SEIS pesetas.

PICOTAZOS: Por M. Pastor Mata

Cada ejemplar, en rústica: DOS ptas.